

НАША ГАЗЕТА

 nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

Власти Фрибурга сократили размер социальной помощи из-за платка | Fribourg authorities decided to cut social payments because of a veil

Auteur: Азамат Рахимов, [Фрибург](#) , 07.01.2015.



Школьницам разрешено носить платки, а уборщицам - нет (© Keystone)

Комиссия по социальным вопросам кантона решила уменьшить объем выплат по безработице женщине, отказавшейся работать уборщицей без платка.

The Social Commission of the canton decided to reduce the amount of unemployment benefits to the woman who refused to work without a veil.
Fribourg authorities decided to cut social payments because of a veil

Турчанка, живущая во Фрибурге с 2011 года вместе с мужем и четырьмя детьми,

неожиданно для себя оказалась в центре непрекращающихся дебатов о том, какую форму одежды должны выбирать мусульманки, работающие в государственных учреждениях Швейцарии.

Молодая женщина последние годы получает пособие по безработице. Поскольку у нее не получилось самостоятельно найти работу, Комиссия по социальным вопросам предложила ей место уборщицы в одном из местных центров внешкольного образования. Однако женщина отказалась работать в учреждении, поскольку его дирекция потребовала, чтобы она не носила платок во время исполнения рабочих обязанностей. Турчанка решила не выполнять это условие, поскольку оно противоречит ее религиозным убеждениям. В результате Комиссия по социальным вопросам решила ее наказать и сократила ей выплаты на 15%. Сама женщина считает такое решение несправедливым и намерена обжаловать его в суде.

Согласно логике властей, человек, получающий пособие по безработице и отказывающийся от предложенного места без достаточных к тому оснований, использует действующую систему в своих личных интересах. «Пространство центра внешкольного образования должно оставаться светским и нейтральным», - говорится в официальном письме, направленном женщине властями. Цитату из документа приводит фрибургская газета *La Liberté*.

Решение властей было бы в полной мере оправданным, если бы оно опиралось на закон. Однако в кантоне нет юридической нормы, запрещающей ношение платков в центрах внешкольного образования. Надо сказать, подобных законов нет и в других кантонах: обычно внутренние правила устанавливаются в рамках принятой практики.

Более того, рекомендации министерства образования кантона Фрибург разрешают ученицам носить платки на занятиях, если «подобный головной убор не закрывает лицо и не мешает коммуникации со сверстниками и учителями». Никаких конкретных предписаний в отношении персонала школ в этом документе нет.

Если дело действительно дойдет до суда, то во время слушаний придется прояснить два вопроса. Во-первых, имеет ли право человек, получающий пособие по безработице, отказываться от той или иной работы по религиозным мотивам? Во-вторых, должны ли все люди без исключения, находящиеся в учебном заведении, следовать единым правилам ношения одежды?

Глава департамента по социальным вопросам Фрибурга Антуанетт де Век придерживается однозначной позиции: «Уборщики и уборщицы также вступают в контакт с детьми и их родителями. А мы стремимся к тому, чтобы в школах соблюдался религиозный нейтралитет. К тому же человек, которому предлагается подходящая работа, должен ее принять, - таковы нормы, установленные Федеральным судом», - приводит ее слова *Le Temps*.

Случай турецкой женщины можно считать необычным: до настоящего момента споры велись только о том, стоит ли разрешать ученицам и учительницам носить платки. Напомним, в конце прошлого года швейцарское правительство еще раз [заявило](#) о «нечелесообразности запрета в отношении школьниц, исповедующих ислам». По мнению Федерального совета, подобные ограничения тормозят интеграцию детей и подростков в швейцарское общество. Необходимость в этом заявлении возникла после того, как дирекция средней школы, расположенной в городке Санкт-

Маргretен, запретила одной из учениц появляться на занятиях в платке. Тогда отец 13-летней девочки потребовал, чтобы она совсем не ходила на уроки, а сам подал в суд. После долгих споров, в которых участвовали культурологи и эксперты-историки, судьи решили поддержать сторону мусульманской семьи.

[ислам в Швейцарии](#)

[хиджаб](#)

Статьи по теме

[Швейцарские деревни боятся иностранцев?](#)

[Берн и Тичино спорят о хиджабе и парандже](#)

Source URL:

<http://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/vlasti-friburga-sokratili-razmer-socialnoy-pomoshchi-iz-za-platka>